

Ubicación	Cotopaxi, comunidad Tingo Pucara
Entrevistado	B - Hombre, 35 años. Bilingüe Kichwa-Español*
Entrevistador	A - José Maldonado
Transcripción	Rosa Guamán
Fecha	2010
Edición	Isis Zambrano

*La clasificación de bilingüismo está basada en la autopercepción del hablante.

- A** Kanka manachu Tingo-Pukaramanta llukshinki?
- B** Ñukanchik vida maskaymanta chay jatun llaktakunaman rishkanchik.
- A** Chaypi imapi llankashkanchik?
- B** Chay mama llaktakunapi charishkanchik kay oficial nishkapi peon nishkapi, chaykunapi.
- A** Wasichinapi?
- B** Ari, wasichinapi, shukti yakukunata llukshichishpa shukkunaman shina mapa yakukunata tantanakushkata llukchishpa, chay trabajokunami.
- A** Shinapish chaypi jatun llaktakunaman rishpaka mayman rishkanchik, Quitoman?
- B** Quito llaktapimi llankayta charishkanchik. Latakunkapi, mana charishkanchikchu chaypika.
- A** Guayaquilman manachu rishkanchik?
- B** Mana.
- A** Shinapish Quitopi trabajashpaka mashna punllakunata chaypi sakirishkanki?
- B** Chaypika kunan kasadokunapika mana tanto ri tukushkani shinapish kay punllakunapi llukshishpaka rishkanchik shuk killakuna, shuk ishka semanaku kashkanchik chay llaktakunaman.
- A** Imashinatak chay Quitopi llankanakun?
- B** Llankanaka ashka sinchimari maypika mana mikushka maypika yarkay pasashpa maypika chiriwan maypika runapura kakushpash o mishukunapish rimashkakuna kakpi kunanka aparishpani llankay purishkanchik.
- A** Shina shuk semana ishka semana Quitopi sakirishpa maypitak puñushkanchik?
- B** Ñukanchik shina kakpika chay wachimaniga nishka chay wasillapita puñuita charishkanchik.
- A** Shinapish chay ishka semana kimsa semana chaypi caspa manachu warmita wawakunata yachankapakka o imashinatak yachashkanki? Imata rurashkanki?
- B** Ñuka chaypi chay llaktapi trabashpa yuayashkani shamuk punlla ñuka wawakuna imashinapash kanka ñukanchik kutin mana yachaymanta mana ashtawan kay yachashkamanta purishkani, mana uyashkani llaki shamishka, warmita wawakunata shitashpa purina kan. Mana allichu kanka yuyashkanimi.

Este material solo puede ser utilizado para fines culturales y académicos.

Se puede solicitar el texto completo a oralidadmodernidad@gmail.com